

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 April 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 134 первоначального перечня**

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2010–2011 годов**

**Доклад о ходе осуществления рекомендаций,
содержащихся в докладе Управления служб
внутреннего надзора об эффективности выполнения
мандата Управления Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам человека**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 94 резолюции 64/243 Генеральной Ассамблеи. В докладе анализируется нынешнее положение дел с выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об эффективности выполнения мандата Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

УВКПЧ добилось значительного прогресса в принятии мер по выполнению этих рекомендаций. По мнению Управления служб внутреннего надзора, почти 50 процентов этих рекомендаций уже выполнены, особенно рекомендации, касающиеся стратегической направленности работы УВКПЧ и укрепления партнерских связей. Был отмечен также значительный прогресс, достигнутый в разработке всеохватывающей стратегии работы на местах, осуществлении сотрудничества с органами по правам человека, налаживании внутренней координации и взаимодействия и осуществлении важнейших рабочих процессов.

К концу 2011 года планируется полностью выполнить все вынесенные УСВН рекомендации. УВКПЧ указало, что к этому времени будут полностью выполнены все вынесенные рекомендации.

* Переиздано по техническим причинам 7 июля 2011 года.

** A/66/50.



I. Введение

1. В феврале 2010 года Генеральная Ассамблея приняла по докладу Пятого комитета резолюцию 64/243, в которой она просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора об эффективности выполнения мандата Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека¹. В 2010 году было предложено отложить представление доклада о ходе осуществления вынесенных рекомендаций до шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, что позволит выделить дополнительное время для достижения значительного прогресса в деле осуществления вынесенных рекомендаций.

В настоящем докладе содержится информация о нынешнем положении дел с выполнением этих рекомендаций.

2. В докладе УСВН признается, что УВКПЧ призвано играть важную роль в деле поощрения и защиты прав человека. Рекомендации, содержащиеся в этом докладе, были перегруппированы по следующим вопросам: дальнейшие меры по заострению стратегической направленности в целях сосредоточения внимания на тех областях деятельности, в которых УВКПЧ обладает сравнительными преимуществами; разработка всеобъемлющей стратегии работы на местах; повышение эффективности последующей деятельности с учетом выводов и рекомендаций, сделанных правозащитными органами, и расширение масштабов взаимодействия между отделами; укрепление партнерских связей; и решение проблем в области управления, включая повышение эффективности механизмов внутренней координации и взаимодействия и рационализацию важнейших рабочих процессов.

3. По итогам проведенной УСВН оценки Генеральный секретарь в записке от 14 сентября 2009 года² пояснил сделанные выводы и расширил их контекст. Он выразил признательность за проведенную оценку и приветствовал общие выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе. Основные высказанные замечания касаются: а) необходимости добиваться гибкости в вопросах стратегического планирования, поскольку на деятельность в этой области порой могут влиять решения, принимаемые межправительственными органами; б) признания того факта, что быстрое расширение масштабов деятельности УВКПЧ и его присутствия на местах, развертывание персонала, увеличение числа миротворческих миссий, санкционированных Советом Безопасности, и потребности страновых групп Организации Объединенных Наций влияют на решение УВКПЧ по вопросам разработки стратегии работы на местах; с) признания того, что государства в первую очередь несут ответственность за выполнение рекомендаций, вынесенных правозащитными органами, а функции УВКПЧ заключаются в оказании содействия государствам с учетом увеличения числа договоров и рекомендаций; d) подтверждения сложившихся партнерских связей, хотя УВКПЧ признает необходимость улучшений в гуманитарной области и повышения эффективности внутренней координации, взаимодействия и рабочих процессов на основе осуществления программы повышения эффективности работы организации.

¹ A/64/203 и Corr.1.

² A/64/203/Add.1.

4. К концу 2011 года планируется полностью выполнить рекомендации, изложенные в докладе УСВН. УСВН подтвердило, что в своем полугодовом докладе от марта 2011 года из 19 вынесенных рекомендаций УВКПЧ уже выполнило 8 рекомендаций (см. приложение, в котором кратко излагаются вынесенные рекомендации и содержится информация о ходе их осуществления).

II. Ход осуществления вынесенных рекомендаций

A. Сравнительные преимущества и стратегическая направленность

5. В этом докладе УСВН вынесло УВКПЧ четыре рекомендации, касающиеся заострения стратегической направленности его деятельности. Были вынесены следующие рекомендации: установление меньшего числа ожидаемых достижений; обеспечение увязки документов по вопросам планирования; обеспечение сбалансированного распределения ресурсов между отделами и между штаб-квартирой и полевыми операциями; и повышение эффективности контроля и оценки положения в области прав человека. УСВН признало, что две из этих рекомендации уже выполнены, а именно рекомендация относительно установления меньшего числа более конкретных планируемых достижений и рекомендация относительно рассмотрения способов повышения эффективности системы контроля и оценки положения в области прав человека в целях лучшего обоснования своих собственных стратегических решений. Значительный прогресс достигнут и в выполнении двух других рекомендаций.

6. УВКПЧ признало необходимость дальнейшего заострения своей стратегической направленности, выявление организационных приоритетов и важнейших мероприятий. Управление уже приняло различные меры, направленные на выполнение вынесенных рекомендаций. С учетом широкого мандата УВКПЧ, его ограниченных ресурсов и различных ожиданий партнеров Управление обязательно должно продолжать руководствоваться гибкой стратегией.

7. По сравнению с предыдущим двухгодичным периодом стратегический план по вопросам управления на нынешний двухгодичный период (2010–2011 годы) предусматривает достижение меньшего числа стратегических целей, а также реализацию меньшего числа ожидаемых достижений, которые были стандартизированы на глобальном и национальном уровнях. Содействуя удовлетворению потребностей, связанных с налаживанием более эффективного взаимодействия в процессе планирования, стратегический план по вопросам управления должен также основываться на разделе стратегических рамок, посвященном правам человека (программа 19), что позволит выработать общую концепцию, обеспечивать последовательность, координацию и наиболее рациональное использование имеющихся ресурсов в свете тех сравнительных преимуществ, которыми обладает УВКПЧ. Разработка ежегодных планов работы в рамках подпрограмм и обеспечение присутствия на местах осуществляется на основе стратегического плана по вопросам управления и содействуют налаживанию всестороннего взаимодействия. Были разработаны руководящие принципы по вопросам планирования и программирования и была обеспечена увязка всех документов по вопросам планирования, включая стратегические рамки.

8. Совет по обзору программ и бюджета Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека занимается в настоящее время анализом распределения ресурсов для обеспечения большей сбалансированности стратегических первоочередных целей и ожидаемых достижений полевых структур и отделов штаб-квартиры. УВКПЧ проанализировало распределения внебюджетных ресурсов, и отделы и полевые отделения УВКПЧ уже провели соответствующие исследования в целях рационализации работы по определению объема работы, рабочих процессов и бюджетных потребностей. Эти меры содействовали более четкому выявлению потребностей, связанных с распределением ресурсов, на следующий двухгодичный период.

9. И наконец, создание базы данных по вопросам, касающимся прав человека, в значительной мере содействовало внедрению стандартизированной и систематизированной системы отчетности, связанной с ситуацией в области прав человека, и одновременно с этим рационализации работы по сбору данных и профессиональной подготовке. В дополнение к этому была разработана и апробирована всеобъемлющая методология разработки показателей деятельности в области прав человека, включая оперативное руководство и показатели достижения результатов по отдельным правам человека.

В. Всеобъемлющая стратегия работы на местах

10. Четыре рекомендации, содержащиеся в докладе Управления служб внутреннего надзора, подчеркнули необходимость разработки всеобъемлющей стратегии работы на местах, которая должна учитывать различные виды присутствия на местах; содействовать разработке критериев начала и завершения деятельности; обеспечивать последовательность в вопросах использования ресурсов, механизмов и консультативной помощи, оказываемой персоналу на местах и таким персоналом, и обеспечение эффективного информирования партнеров о результатах осуществления этой стратегии. УСВН признало значительный прогресс, достигнутый до настоящего времени в деле выполнения всех четырех рекомендаций.

11. УВКПЧ считало своей обязанностью разъяснять свою стратегию работы на местах, признавая при этом тот факт, что быстрое расширение масштабов присутствия на местах, включая решение по вопросу о выборе полевых мест службы и повышении уровня профессиональной подготовки персонала, зависит не только от УВКПЧ. Решения об учреждении миротворческих миссий зачастую увязываются с решениями Совета Безопасности и потребностями страновых групп Организации Объединенных Наций, что влияет на развертывание персонала. Кроме того, обеспечение присутствия УВКПЧ на страновом уровне³ и такие решения всегда принимаются с учетом конкретных критериев, однако согласие принимающих стран по-прежнему является основополагающим предварительным условием. Четкие критерии, регулирующие начало и завершение деятельности, рассматриваются в рамках стратегии развертывания УВКПЧ.

³ Под присутствием УВКПЧ на местах подразумевается создание региональных и страновых отделений, работа консультантов по вопросам прав человека в составе страновых групп Организации Объединенных Наций и деятельность компонентов по правам человека в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций.

12. В мае 2010 года УВКПЧ приняло на вооружение стратегию деятельности региональных отделений, в рамках которой намечены конкретные задачи и определены приоритетные направления деятельности Управления. Оценка эффективности реализации действующих стратегий по обеспечению защиты позволила сделать соответствующие выводы, которые помогали разобраться в существе стратегии работы УВКПЧ на местах и необходимого потенциала обеспечения защиты. Стратегия в вопросах использования услуг консультантов по правам человека, разработанная УВКПЧ, в настоящее время анализируется Группой по вопросам развития Организации Объединенных Наций в рамках механизма рационализации деятельности, осуществляемой Группой по вопросам развития Организации Объединенных Наций в области прав человека. В марте 2011 года УВКПЧ также одобрило проект стратегии по правам человека в рамках миротворческих операций и политических миссий Организации Объединенных Наций. В настоящее время эта стратегия является предметом анализа, проводимого Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки. Все стратегии работы на местах разрабатываются в консультации с партнерами для обеспечения более эффективной координации и согласования действующих стратегий работы на местах, что позволяет более четко разяснять задачи и методы работы в области прав человека на местах. Такие стратегии включаются в качестве соответствующих компонентов во всеобъемлющую стратегию работы на местах.

13. И наконец, в апреле 2011 года была завершена проверка структур и функций в Отделе по техническому сотрудничеству и деятельности на местах в целях обеспечения единообразия и последовательности консультативных услуг, ресурсов и информации, представляемых полевым отделениям и обеспечиваемых ими. В настоящее время проводится работа по претворению в жизнь результатов, полученных по итогам ревизий. Проводятся региональные консультации для оценки функций и потенциала страновых отделений, результаты которых будут учтены в рамках всеобъемлющей стратегии работы на местах. Также ожидается, что новая система контроля за результатами работы позволит получать фактологическую информацию о вкладе страновых отделений в достижение стратегических первоочередных целей УВКПЧ и реализацию ожидаемых достижений.

С. Правозащитные органы

14. По итогам проведенной оценки УВКПЧ было рекомендовано добиваться повышения эффективности его работы в сотрудничестве с правозащитными органами путем оказания поддержки в обеспечении представления на систематической основе соответствующей информации и принятии мер по выполнению вынесенных этими органами рекомендаций, а также путем содействия налаживанию более эффективного внутреннего и внешнего взаимодействия. УСВН признало в своем полугодовом докладе важный прогресс, достигнутый УВКПЧ в деле выполнения двух смежных рекомендаций.

15. УВКПЧ подчеркивало, что государства связаны обязательствами и несут главную ответственность за принятие мер по выполнению вынесенных рекомендаций. Несмотря на это Управление призвано сыграть важную роль в содействии эффективному осуществлению рекомендаций, вынесенных правоза-

щитными механизмами, в соответствии с его сравнительными преимуществами. УВКПЧ принимает меры, направленные на повышение эффективности его работы, применительно к правозащитным органам, включая проведение внутренней оценки для получения дополнительного представления о поддержке, оказываемой в деле выполнения рекомендаций, вынесенных правозащитными органами.

16. Принимаются меры в целях оказания более эффективной поддержки и налаживания взаимодействия с правозащитными органами на основе применения системного подхода в вопросах контроля и оценки положения в области прав человека и расширения доступа к соответствующей информации. Отдел УВКПЧ по договорам о правах человека обновляет свою информационную базу данных и в том числе анализирует варианты поиска информации и новую информацию, поступающую от других правозащитных органов. Универсальный индекс по правам человека, представляющий собой открытую поисковую систему, включающую рекомендации договорных органов и специальные процедуры, в настоящее время содержит дополнительную информацию, включая рекомендации, вынесенные по итогам универсального периодического обзора. В настоящее время проводится работа по обновлению базы данных, содержащей информацию о специальных процедурах, для повышения эффективности методов работы и отслеживания результатов работы мандатариев путем расширения доступа к имеющейся информации. Эти базы данных также открыты для доступа возросшего числа пользователей.

17. Еще одной мерой по обеспечению более эффективного контроля и оценки является разработка технических показателей для рационализации последующей деятельности по выполнению рекомендаций, вынесенных договорными органами, и по итогам универсального периодического обзора. Техническая поддержка оказывается государствам-членам и партнерам в целях оказания поддержки в разработке и применении показателей для содействия выполнению таких рекомендаций.

18. Были также разработаны различные коммуникационные механизмы для распространения информации, связанной с работой Совета по правам человека и его механизмов. Они включают ежегодные доклады, содержащие фактологическую информацию, и соответствующие данные, ежеквартальные бюллетени по специальным процедурам, квартальные информационные бюллетени о работе договорных органов и обновленную учебную версию на компакт-диске, посвященную договорным органам, озаглавленную «Осуществление прав человека на национальном уровне» (“Bringing rights home”). Этот компакт-диск также содержит информацию, касающуюся основных моментов работы сессий Совета по правам человека. Регулярное обновление информации осуществляется путем задействования таких социальных интерактивных сетей, как «Твиттер», и по каналам SMS-сообщений.

19. Участники семнадцатого ежегодного совещания, посвященного специальным процедурам, и межкомитетского совещания договорных органов приняли совместные рекомендации относительно направлений будущей деятельности. На заседании рабочей группы Межкомитетского совещания по последующим мерам, созванном в январе 2011 года, состоялся также плодотворный обмен мнениями между представителями договорных органов и председателем Координационного комитета по специальным процедурам. Кроме того, с начала

2010 года благодаря проведению совместных совещаний расширяются масштабы сотрудничества отделов УВКПЧ по вопросам, касающимся соответствующих направлений деятельности.

20. Меры по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, также предоставляют УВКПЧ возможность добиться повышения эффективности работы всех правозащитных механизмов на основе сотрудничества с государствами и другими национальными субъектами, такими как парламенты, неправительственные организации и национальные правозащитные организации. Управление разработало целостный подход в целях содействия принятию государствами мер по обеспечению учета заключительных замечаний, позиции договорных органов, рекомендаций, вынесенных специальными процедурами, мнений Верховного комиссара Организации Объединенных Наций и результатов, достигнутых в ходе универсального периодического обзора. УВКПЧ поощряет государства предпринимать усилия по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, в сотрудничестве с программами, фондами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и полевыми структурами УВКПЧ.

21. И наконец, УВКПЧ оказывает поддержку в расширении возможностей государств и участников на национальном уровне, связанных с представлением докладов о положении в области прав человека. Нарастание потенциала также направлено на оказание содействия государствам в удовлетворении их соответствующих потребностей, связанных с представлением докладов.

D. Партнерские связи

22. В докладе УСВН содержатся шесть рекомендаций, касающихся укрепления партнерских связей, в частности конкретизации целей и методов взаимодействия Управления с его партнерами; улучшения координации; конкретизации стратегий для усиления взаимодополняющего характера предпринимаемых усилий; выявления прочных связей на организационном уровне для оказания поддержки в деле налаживания партнерских отношений; уточнения функций и обязанностей всех партнеров; пересмотра меморандума о взаимопонимании, подписанного с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). С учетом информации, содержащейся в периодических полугодовых докладах, по мнению УСВН все шесть рекомендаций, касающихся налаживания партнерских связей, выполнены.

23. УВКПЧ согласилось с тем, что необходимо укреплять партнерские связи и отметила важное значение дальнейшей работы по повышению их эффективности, особенно в гуманитарной области, отметив при этом большое число существующих партнерств. Краткая информация о ряде инициатив, направленных на укрепление партнерских связей, приводится в пунктах 24–37.

24. Важным шагом на пути к обеспечению более эффективной координации и реализации стратегии обеспечения взаимодополняющего характера предпринимаемых усилий и механизма взаимодействия явилось создание в конце 2009 года Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития специализированного механизма для содействия всестороннему учету прав человека. Целью этого механизма является обеспечение более тесной координации осуществляемой деятельности в рамках системы, а также поддержка в ра-

боте координаторов-резидентов и страновых групп Организации Объединенных Наций. Главная задача механизма этого заключается в продолжении работы по институционализации усилий по учету прав человека и налаживанию взаимодействия с органами Организации Объединенных Наций, в том числе по тематическим вопросам, а также по выполнению, по просьбе стран, рекомендаций, вынесенных правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. Первоочередные задачи и план работы механизма Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в котором функции сопредседателей выполняют УВКПЧ и ПРООН, были одобрены в октябре 2010 года.

25. УВКПЧ также выполняет функции сопредседателя в Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), в целевой группе Группы по вопросам оценки Организации Объединенных Наций, занимающихся учетом прав человека и вопросами гендерного равенства в процессе проведения оценок. Целевая группа подготовила руководство Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки, которое было одобрено на ежегодном общем совещании группы в марте 2011 года. В сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам УВКПЧ также выполняет функции сопредседателя в Межучрежденческой группе поддержки Конвенции о правах инвалидов. В 2010 году достигнута договоренность о разработке стратегии и плана действий для реализации приверженности системы Организации Объединенных Наций делу оказания поддержки в осуществлении Конвенции.

26. УВКПЧ также тесно сотрудничает с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций, применяя выработанные на основе концепции прав человека подходы в процессе разработки рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. УВКПЧ совместно с ПРООН разработало портал, содержащий информацию о применении подхода, выработанного на основе концепции прав человека, в рамках сети по вопросам политики Организации Объединенных Наций в области прав человека для более эффективного межучрежденческого обмена накопленным опытом и методами работы по применению выработанных на основе концепции прав человека подходов. В дополнение к этому УВКПЧ участвовало в пересмотре общей основы деятельности в условиях глобального кризиса в области продовольственной безопасности.

27. В гуманитарной области УВКПЧ продолжало активно сотрудничать на всех уровнях с Межучрежденческим постоянным комитетом и Глобальной объединенной группой по защите. В качестве примера важного вклада, внесенного Управлением в работу Комитета, можно упомянуть активное участие УВКПЧ в межучрежденческой работе по обеспечению готовности к гуманитарным кризисам, принятию мер по их ликвидации и последующему восстановлению, что дает возможность использовать результаты анализа положения дел и проблем в области прав человека, а также мер реагирования и усилий по восстановлению в деятельности по обеспечению готовности к гуманитарным кризисам и планированию на случай чрезвычайных ситуаций, осуществляемой механизмом Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи.

28. Для представителей-резидентов, координаторов по гуманитарным вопросам и старших руководителей миссий Департамента операций по поддержанию мира организовывались учебные занятия и брифинги по вопросам прав человека. Кроме того, осуществлялась профессиональная подготовка сотрудников других программ, фондов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), структуру «ООН-женщины» и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). УВКПЧ участвовало в работе ряда практикумов, включая практикум по вопросам использования международной нормативно-правовой базы в информационно-пропагандистской деятельности в гуманитарной области, в том числе в состоявшемся в марте 2011 года в совещании экспертов, организованном Департаментом операций по поддержанию мира, на котором была завершена разработка учебного курса для миротворцев по вопросам защиты гражданского населения.

29. К числу других инициатив, направленных на повышение эффективности координации в рамках миротворческих операций, относятся следующие: совместно проведенная УВКПЧ-Департаментом по политическим вопросам оценка результатов работы по обеспечению учета аспектов прав человека в деятельности миссий в пользу мира, осуществляемой под руководством Департамента, принятие совместных межучрежденческих мер по обеспечению координации по вопросам, касающимся стратегий, профессиональной подготовки и оперативным вопросам, связанным с деятельностью миссий в пользу мира (Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по политическим вопросам, Департамент полевой поддержки); разработка совместной политики в области прав человека в рамках операций в пользу мира (Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по политическим вопросам); участие в работе межучрежденческой целевой группы по реформе сектора безопасности; и пропагандистская работа по учету аспектов прав человека в деятельности, осуществляемой в рамках Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. УВКПЧ также продолжает прилагать усилия на глобальном и страновом уровнях, оперативно задействуя резервный потенциал штаб-квартиры для оказания содействия созданным на местах объединенным группам защиты УВКПЧ. УВКПЧ руководит работой объединенных групп защиты в ряде периферийных мест службы в координации с Управлением по координации гуманитарных вопросов, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

30. На уровне штаб-квартиры УВКПЧ принимает участие в многочисленных межведомственных и межучрежденческих обсуждениях, касающихся конкретных стран, для обеспечения надлежащего решения проблем, касающихся прав человека.

31. В результате налаживания межучрежденческой координации в начале 2011 года был учрежден многосторонний целевой фонд доноров, а деятельность по мобилизации ресурсов начнется в середине 2011 года; создана также основа для расширения масштабов межведомственной работы путем налаживания Организацией Объединенных Наций партнерских связей с представителями коренных народов в сотрудничестве с ПРООН и Международной органи-

заций труда (МОТ); в сотрудничестве с канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин разработан совместный план работы; разработаны показатели для оценки хода осуществления различных резолюций Совета Безопасности⁴, а также показатели деятельности, связанной с обеспечением правопорядка и коренными народами; УВКПЧ играло заметную роль в качестве члена Консультативной группы по программам Фонда демократии Организации Объединенных Наций; а также сотрудничало со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в области прав человека и борьбы с инфекционными заболеваниями и с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в работе по аспектам, касающимся прав человека и пожилых людей.

32. В связи с принятием резолюции 1888 (2009) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности УВКПЧ участвует в работе группы экспертов (Департамент операций по поддержанию мира, ПРООН), тесно сотрудничая со структурой «ООН — женщины». Кадровые ресурсы могут быть оперативно задействованы в ситуациях, вызывающих особую озабоченность в связи с распространением случаев сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта.

33. УВКПЧ продолжает работу по укреплению и институционализации своего сотрудничества с региональными организациями. Управление участвует в регулярных совещаниях с представителями Совета Европы и в октябре 2009 года создало региональное отделение в Брюсселе, что содействовало существующему расширению связей УВКПЧ с Европейским союзом в Брюсселе, и с Агентством по основным правам в Вене. Более систематические обмены также осуществляются с межамериканскими учреждениями в Вашингтоне и на местах, а также с Африканским союзом на всех соответствующих уровнях.

34. В сотрудничестве с партнерами Организации Объединенных Наций также были подготовлены совместные фактологические бюллетени и публикации, в том числе по следующим вопросам: право на нормальные жилищные условия (в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)); коренные народы, проживающие в городах, и их миграция (ООН-Хабитат); право на достаточное питание (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)); право на водные ресурсы (ВОЗ, ООН-Хабитат); а в сотрудничестве с ПРООН была подготовлена совместная публикация, озаглавленная «Осуществление программ в области развития в интересах находящихся в неблагоприятном положении и изолированных групп меньшинств» для страновых программ, многосторонних организаций, государств и гражданского общества.

35. Секция УВКПЧ по вопросам, касающимся гражданского общества, приступила к переговорам с неправительственными организациями в конце 2009 года для обеспечения более глубокого понимания их информационных потребностей. В консультации с неправительственными организациями была разработана стратегия в области коммуникации в целях обеспечения более эффективного распространения информации и осуществления информационно-пропагандистской деятельности по вопросам, касающимся прав человека. Предполагается добиться определенных улучшений в разработке новой веб-

⁴ См., в частности, резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009) и 1889 (2009).

страницы, своевременном обмене информацией с помощью использования системы электронной почты, организации дополнительных брифингов, расширения доступа к информации, в том числе с помощью подготовленного для представителей гражданского общества справочника на компакт-диске, а также подготовки информационных брошюр в целях освещения роли правозащитных механизмов и более эффективного использования средств массовой информации для охвата публикациями УВКПЧ более широкой аудитории.

36. Были также дополнительно уточнены функции и обязанности партнеров. Существенный прогресс был достигнут в ходе переговоров по пересмотренному и обновленному меморандуму о взаимопонимании, заключенному с ПРООН. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Администратор ПРООН учредили на директивном уровне совместную целевую группу для пересмотра и обновления меморандума о взаимопонимании 1998 года в целях укрепления основы сотрудничества в области развития, осуществляемого между двумя организациями. УВКПЧ и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) продвигаются вперед на пути к принятию протокола к действующему меморандуму о взаимопонимании между двумя организациями. В протоколе будут определены конкретные области сотрудничества и совместной деятельности, в частности в том, что касается права на образование и права на культурное наследие.

37. И наконец, УВКПЧ заключило соглашение о партнерства с Международной организацией франкоязычных стран в целях активизации сотрудничества и обмена информацией. Это соглашение охватывает общие вопросы, касающиеся борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, поощрения многообразия, обеспечения демократического управления, учебно-просветительской работы в области прав человека, осуществления прав женщин и детей и инициатив в целях укрепления национальных систем защиты прав человека. В конце 2009 года в рамках этого соглашения были организованы два семинара в целях укрепления региональных механизмов и разработки национальных планов действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.

Е. Проблемы в области управления

38. Три содержащиеся в докладе УСВН рекомендации подчеркнули необходимость налаживания более эффективной внутренней координации и взаимодействия и определения и документального оформления важных рабочих процессов. УСВН признало существенный прогресс, достигнутый в осуществлении этих трех рекомендаций.

39. УВКПЧ согласилось с тем, что необходимо добиваться повышения эффективности внутренней координации, взаимодействия и рабочих процессов и с 2010 года продолжает осуществлять программу, направленную на повышение эффективности работы организации в целях решения этих проблем. УВКПЧ удалось добиться повышения эффективности механизмов внутренней координации, взаимодействия и применения внутриорганизационных процедур. Была рационализирована работа по определению круга полномочий группы руководящих сотрудников по вопросам управления в целях упрощения, разъяснения и

ускорения внутренних процессов принятия решений. Введена новая система, позволяющая обеспечить оперативное утверждение рекомендаций, вынесенных Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций, и введена в действие новая система поиска информации для обеспечения электронного доступа к имеющейся документации и решениям группы старших руководителей по вопросам управления. Группа старших руководителей по вопросам управления провела выездное совещание для обсуждения вопросов, касающихся налаживания координации и коллективных методов работы в рамках Управления для повышения в целом эффективности деятельности.

40. Новая процедура предоставляет возможность сотрудникам выносить на обсуждение проблемы, характерные для Управления, на совещаниях группы старших руководителей по вопросам управления. Была учреждена группа консультирования персонала, с тем чтобы информировать старших сотрудников по вопросам управления о возникающих проблемах и рекомендациях, касающихся осуществления программы обеспечения эффективности работы организации, и в целях отслеживания прогресса, достигнутого в сравнении с установленными целевыми показателями. С марта 2010 года проводится дополнительная работа по регулярному обновлению базы данных и издается ежемесячный электронный бюллетень.

41. Старшим сотрудникам по вопросам управления были вынесены рекомендации относительно дальнейшего улучшения внутреннего взаимодействия, включая продолжение работы по обеспечению обмена информацией с помощью Интранет-сайтов (как на местах, так и в штаб-квартире), а также принятие мер по совершенствованию технологий и обеспечению всеобъемлющего доступа к информации; более широкого использования виртуальных средств коммуникации для облегчения конференц-связи; расширения межличностного общения; и представления в централизованном порядке информации о проведении регулярных совещаний для облегчения доступа к информации.

42. Что касается определения и документального оформления важных рабочих процессов в рамках осуществления программы по обеспечению эффективности работы организации, УВКПЧ определило четыре важные области, в которых будет рационализирована работа в целях повышения ее эффективности. К числу таких областей относятся: набор кадров, стратегическое планирование, процедуры подготовки к развертыванию миссий и упрощение процессов выдачи разрешений на распространение документации. Рекомендации относительно повышения эффективности внутренних процедур набора кадров уже представлены на рассмотрение в целях их утверждения.

43. Работа в области стратегического планирования уже упрощена и рационализирована. Активно внедряется система управления, ориентированная на конкретные результаты, и УВКПЧ продолжает вносить свой вклад в формирование культуры, нацеленной на достижение конкретных результатов. УВКПЧ разрабатывает новую электронную систему контроля для содействия основанному на фактических данных мониторингу и представлению отчетности и в настоящее время внедряет на экспериментальной основе учебные модули для своих структур на местах.

III. Вывод

44. УВКПЧ добилося значительного прогресса в рассмотрении возможностей для улучшений, выявленных Управлением служб внутреннего надзора в его докладе об эффективности выполнения мандата Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Уже выполнены почти 50 процентов вынесенных рекомендаций и достигнут значительный прогресс в деле их полного осуществления. Это стало возможным благодаря широкому сотрудничеству, осуществляемому как в рамках организации, так и за ее пределами. Взаимосвязанный характер многих вопросов, касающихся прав человека, а также более высокие требования, предъявляемые к УВКПЧ, обуславливали необходимость применения более гибкого и инициативного подхода для достижения нынешнего уровня осуществления. Что касается невыполненных рекомендаций, значительный прогресс, которого удалось добиться до настоящего времени по выполнению всех остальных рекомендаций, прямо свидетельствует о том, что в конце 2011 года УВКПЧ выполнит поставленные задачи в установленный срок.

Приложение

Резюме рекомендаций и ход их осуществления

Рекомендации ^a	Ход осуществления: Выполнены (8) В процессе выполнения (11) (Апрель 2011 года)		Меры, необходимые для полного выполнения рекомендаций
1. Еще больше заострить стратегическую направленность работы Управления. При завершении разработки и осуществлении плана в области стратегического управления на 2010–2011 годы УВКПЧ следует выявить организационные приоритеты и важнейшие мероприятия, которые максимально усилят его сравнительные преимущества и приведут к более эффективному осуществлению его мандата. В конкретном плане УВКПЧ следует:			
а) устанавливать меньшее число более конкретных планируемых достижений	Выполнена	—	
б) продолжать обеспечивать четкую увязку плана стратегического управления, стратегических рамок и планов работы его отделов и полевых структур	В процессе выполнения	⇒ Завершение курса подготовки для пользователей по вопросам применения системы контроля за выполнением работы ⇒ Постоянный сбор информации о достигнутых результатах в рамках новой системы контроля за обеспечением эффективности работы ⇒ Постоянная наставническая работа по разработке систем и корректировке информационно-технологической системы	
с) пересмотреть нынешнее распределение ресурсов между его отделами, в том числе проанализировать баланс его деятельности между полевыми структурами и между штаб-квартирой и подразделениями на местах	В процессе выполнения	⇒ Завершение обсуждений по процессу выделения бюджетных ассигнований	
d) рассмотреть пути обеспечения более эффективного контроля и оценки положения дел в области прав человека по всему миру, в целях более убедительного обоснования своих собственных стратегических решений	Выполнена	—	

Рекомендации ^a	Ход осуществления: Выполнены (8) В процессе выполнения (11) Меры, необходимые для полного выполнения рекомендаций (Апрель 2011 года)	
2. Разработать документ о всеобъемлющей стратегии работы УВКПЧ на местах. УВКПЧ надлежит в консультации с партнерами разработать документ о всеобъемлющей стратегии работы на местах, учитывающий индивидуальные стратегии полевых отделений, устанавливающий конкретные цели для своих полевых операций и определяющий приоритеты для своих основных полевых мероприятий. В конкретном плане УВКПЧ следует:	В процессе выполнения	⇒ Завершение консультаций в целях оценки функций и возможностей различных типов полевого присутствия
а) провести оценку относительных преимуществ и недостатков различных типов полевого присутствия с уделением особого внимания ресурсоемкой и порой жизненно важной модели обеспечения функционирования страновых отделений		⇒ Завершение осуществления стратегии развертывания
б) установить четкие критерии для развертывания и прекращения деятельности в) предусмотреть достаточную поддержку со стороны штаб-квартиры в целях обеспечения последовательности в характере и содержании рекомендаций, ресурсов, инструментов и информации, предоставляемых персоналу и персоналом в составе полевых операций		⇒ Обобщение опыта по итогам оценок эффективности осуществления действующих стратегий защиты ⇒ Завершение оценок роли полевых структур и их возможностей
г) информирование организации партнеров на местном уровне и на уровне штаб-квартиры для обеспечения надлежащего понимания целей и методов деятельности УВКПЧ на местах		⇒ Постоянный обмен опытом, связанным с осуществлением стратегий на местах, с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, ПРООН, Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки ⇒ Завершение осуществления соответствующих стратегий поддержки на местах
3. Добиваться повышения эффективности своей работы с органами по правам человека посредством:		

Рекомендации ^a	Ход осуществления: Выполнены (8) В процессе выполнения (11) (Апрель 2011 года)	Меры, необходимые для полного выполнения рекомендаций
а) поддержки системы обеспечения систематической отчетности и отслеживание рекомендаций, выносимых органами по правам человека	В процессе выполнения	⇒ Периодическое обновление индекса по правам человека с рекомендациями, вынесенными по итогам универсального периодического обзора, и другой информации по линии специальных процедур
б) налаживания более эффективных связей между работой органов по правам человека и другими областями деятельности УВКПЧ, включая Отдел полевых операций и технического сотрудничества, и между самими правозащитными органами	В процессе выполнения	⇒ Завершение оценки эффективности механизмов по правам человека ⇒ Завершение процесса укрепления правозащитных органов
4. УВКПЧ следует принять дополнительные меры по укреплению своих партнерских связей посредством:		
а) конкретизации целей и методов своего взаимодействия с партнерами	Выполнена	—
б) повышения эффективности координации с партнерами, включая правительственные учреждения, подразделения системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества	Выполнена	—
с) выявления прочных связей на организационном уровне для оказания поддержки в налаживании партнерских отношений	Выполнена	—
d) конкретизации стратегий по повышению степени взаимодополняемости	Выполнена	—
е) уточнения функций и обязанностей всех партнеров	Выполнена	—
f) повторного заключения меморандума о взаимопонимании с Программой развития Организации Объединенных Наций	Выполнена	—
5. Совершенствование методов обеспечения внутренней координации и взаимодействия посредством:		

<i>Рекомендации^a</i>	<i>Ход осуществления: Выполнены (8) В процессе выполнения (11) (Апрель 2011 года)</i>	<i>Меры, необходимые для полного выполнения рекомендаций</i>
а) укрепления связей между отделами и секторами в целях обеспечения скоординированного подхода в межсекторальных вопросах и максимального использования имеющихся в организации экспертных знаний	В процессе выполнения	⇒ Осуществление стратегии внутренней коммуникации ⇒ Выявление возможностей в плане обеспечения координации работы между отделами
б) повышения эффективности механизмов внутренней коммуникации и обеспечения участия, включая проведение регулярных собраний персонала, но не ограничиваясь этим	В процессе выполнения	⇒ Осуществление стратегии внутренней коммуникации
6. Выявлять и документально подкреплять все важнейшие рабочие процессы. УВКПЧ следует выявлять все еще недокументированные важнейшие рабочие процессы и предпринимать шаги для их документального подкрепления. Рабочие процессы как на уровне штаб-квартиры, так и на полевом уровне должны быть охвачены этими усилиями, и всем соответствующим сотрудникам должна быть представлена надлежащая документация	В процессе выполнения	⇒ Завершение обзора рабочих процессов, связанных с организацией страновых поездок миссий; подготовка и выдача разрешений на распространение соответствующих материалов

Примечание: ИТ — информационные технологии; ГОООНВР — Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития; ПРООН — Программа развития Организации Объединенных Наций; ДПВ — Департамент по политическим вопросам; ДОПМ — Департамент операций по поддержанию мира; УИПЧ — Универсальный индекс по правам человека.

^a См. A/64/203 и Corr.1.